
HOUSE CONCURRENT RESOLUTION

ENCOURAGING THE KAWAIHUELANI CENTER FOR HAWAIIAN LANGUAGE OF THE
UNIVERSITY OF HAWAII AT MANOA TO FURTHER PROVIDE LEARNING
RESOURCES AND OPPORTUNITIES THAT PROMOTE HAWAIIAN LANGUAGE
AND CULTURE.

1 WHEREAS, Article XV, section 4 of the State Constitution
2 recognizes both Hawaiian and English as the official languages
3 of Hawaii; and
4

5 WHEREAS, the Department of Education supports Hawaiian
6 language fluency through Kula Kaiapuni Hawaiian language
7 immersion schools across the State; and
8

9 WHEREAS, Kamehameha III established the first public
10 education system in the Kingdom of Hawaii in 1840, making Olelo
11 Hawaii the first and only language of instruction at the time;
12 and
13

14 WHEREAS, the Republic of Hawaii passed section 30 of Act 57
15 in 1896, which made English the medium and basis of instruction
16 for all public and private schools, effectively removing Olelo
17 Hawaii from the classroom and the school system; and
18

19 WHEREAS, children who spoke Olelo Hawaii in school were
20 verbally and physically reprimanded and made to feel ashamed of
21 their native tongue; and
22

23 WHEREAS, a group of Hawaiian language educators established
24 the Punana Leo Preschool in 1984 to provide an immersive
25 experience for preschool-aged children and their families to
26 learn Olelo Hawaii and adopt it as their primary means of
27 communication; and
28



1 WHEREAS, section 30 of Act 57 was repealed in 1986,
2 allowing for the establishment of the first Kula Kaiapuni in
3 1987; and

4
5 WHEREAS, although the growing participation in Kaiapuni
6 education has been unmatched, Kula Kaiapuni face struggles, such
7 as teacher shortages, insufficient facilities, and limited
8 support for curriculum development; and

9
10 WHEREAS, Kaiapuni students and their families encounter
11 limited access to activities, materials, and learning
12 opportunities that they can do together to promote use of Olelo
13 Hawaii in the home; and

14
15 WHEREAS, the Kawaihuelani Center for Hawaiian Language of
16 the University of Hawaii at Manoa strives to revitalize Hawaiian
17 language and culture through quality Hawaiian education by
18 creating and providing faculty, materials, curricula, and
19 resources that promote the use of Hawaiian; and

20
21 WHEREAS, the Kawaihuelani Center for Hawaiian Language of
22 the University of Hawaii at Manoa created and implemented the I
23 Hoa na Moolelo Project in 2021 to publish a quarterly children's
24 magazine written in the Hawaiian language, for the enjoyment of
25 Kaiapuni and charter school students in grades 2-6 on Oahu; and

26
27 WHEREAS, the Legislature recognizes the value and
28 importance of the practice and preservation of the Hawaiian
29 language and culture; now, therefore,

30
31 BE IT RESOLVED by the House of Representatives of the
32 Thirty-third Legislature of the State of Hawaii, Regular Session
33 of 2025, the Senate concurring, that the Kawaihuelani Center for
34 Hawaiian Language of the University of Hawaii at Manoa, through
35 its I Hoa na Moolelo Project, is encouraged to provide Kaiapuni
36 students and families with Hawaiian language and literacy
37 resources and to create opportunities for Olelo Hawaii to
38 flourish in homes and communities; and



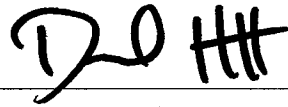
1 BE IT FURTHER RESOLVED that a certified copy of this
2 Resolution be transmitted to the Kawaihuelani Center for
3 Hawaiian Language of the University of Hawaii at Manoa.

4

5

6

OFFERED BY:



MAR 07 2025

